

BRASILIEN

Verordnung SDA/MAPA Nr. 1237 vom 28. Januar 2025 zur Festlegung der pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von *Impatiens* spp. jeglichen Ursprungs

(PORTARIA SDA/MAPA Nº 1237, DE 28 DE JANEIRO DE 2025. Estabelece os requisitos fitossanitários para a importação de material propagativo de geranio (*Impatiens* spp.) de qualquer origem.)

Quelle: Amtsblatt Brasiliens vom 20.08.2025 Abschnitt 1 Seite 4

(Auszugsweise Übersetzung aus dem Portugiesischen, Julius Kühn-Institut, Bundesforschungsinstitut für Kulturpflanzen, Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit, 25.03.2026)

Übersetzung und Wiedergabe erfolgen ohne Gewähr.

Inoffiziell konsolidierte Fassung. Geändert durch:

►M1 Verordnung SDA/MAPA Nr. 1262 vom 16.04.2025

MINISTERIUM FÜR LANDWIRTSCHAFT UND VIEHZUCHT

...

Verordnung SDA/MAPA Nr. 1237 vom 28. Januar 2025

zur Festlegung der pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von *Impatiens* spp. jeglichen Ursprungs

Das Sekretariat für den Schutz der Landwirtschaft des Ministeriums für Landwirtschaft und Viehzucht ...beschließt folgendes:

Art. 1 Hiermit werden die pflanzengesundheitlichen Anforderungen für die Einfuhr von Vermehrungsmaterial (Kategorie 4) von *Impatiens* spp. jeglichen Ursprungs festgelegt.

►M1 Einziger Absatz. Die festgelegten pflanzengesundheitlichen Anforderungen gelten für folgende Arten: *Impatiens balsamina*, *Impatiens flaccida*, *Impatiens walleriana*, ~~und~~ *Impatiens hawkeri* und deren Arthybriden. ◀

Art. 2 Jungpflanzen von *Impatiens* spp. ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation des Ursprungslandes (NPPO) ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärungen enthält:

l) "Die Sendung wurde kontrolliert und für frei von *Hippotion celerio*, *Otiorynchus sulcatus*, *Tetranychus kanzawai*, *Tetranychus truncatus* und *Tetranychus turkestanii*." befunden.¹ und

¹ Anmerkung des JKI: The consignment was inspected and found free from *Hippotion celerio*, *Otiorynchus sulcatus*, *Tetranychus kanzawai*, *Tetranychus truncatus* and *Tetranychus turkestanii*.

II) "Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, *Mycocentrospora acerina*, *Phytophthora cambivora*, *Plasmopara obducens*, *Podosphaera balsaminae*, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus und Tobacco ringspot virus befunden.²"

Art. 3 Stecklingen von *Impatiens spp.* ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation des Ursprungslandes (NPPO) ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärungen enthält:

I) "Die Sendung wurde kontrolliert und für frei von *Hippotion celerio*, *Otiorynchus sulcatus*, *Tetranychus kanzawai*, *Tetranychus truncatus* und *Tetranychus turkestanii*." befunden.³ und

II) "Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, *Mycocentrospora acerina*, *Phytophthora cambivora*, *Plasmopara obducens*, *Podosphaera balsaminae*, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus und Tobacco ringspot virus befunden.⁴"

Art. 4 In-vitro-Jungpflanzen von *Impatiens spp.* ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) des Ursprungslandes ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärung enthält:

I) "Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus und Tobacco ringspot virus befunden.⁵"

Art. 5 Saatgut von *Impatiens spp.* ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beigefügt, das von der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) des Ursprungslandes ausgestellt wurde und folgende zusätzliche Erklärung enthält:

² Anmerkung des JKI: The consignment is free from Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, *Mycocentrospora acerina*, *Phytophthora cambivora*, *Plasmopara obducens*, *Podosphaera balsaminae*, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus and Tobacco ringspot virus according to the results of official laboratory analysis No ____.

³ Anmerkung des JKI: The consignment was inspected and found free from *Hippotion celerio*, *Otiorynchus sulcatus*, *Tetranychus kanzawai*, *Tetranychus truncatus* and *Tetranychus turkestanii*.

⁴ Anmerkung des JKI: The consignment is free from Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, *Mycocentrospora acerina*, *Phytophthora cambivora*, *Plasmopara obducens*, *Podosphaera balsaminae*, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus and Tobacco ringspot virus according to the results of official laboratory analysis No ____.

⁵ Anmerkung des JKI: The consignment is free from Clover yellow vein virus, Impatiens necrotic spot virus, Ribgrass mosaic virus, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus and Tobacco ringspot virus according to the results of official laboratory analysis No ____.

- I) "Die Sendung wurde gemäß dem Ergebnis eines amtlichen Labortests Nr. ____ für frei von *Mycocentrospora acerina*, *Plasmopara obducens*, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus und Tobacco ringspot befunden.⁶".

Art 6. Entsprechend dem pflanzengesundheitlichen Status in seinem Staatsgebiet darf das Ursprungsland für die oben genannten geregelten Schadorganismen stattdessen folgende Erklärung verwenden:

- I) "(Name des Schadorganismus) ist ein Quarantäneschadorganismus, der in (Ursprungsland) nicht vorhanden ist./ (Namen der Schadorganismen) sind Quarantäneschadorganismen, die in (Ursprungsland) nicht vorhanden sind."⁷ oder
- II) "(Name des Schadorganismus) kommt/ (Namen der Schadorganismen) kommen in (Ursprungsland) nicht vor."⁸

Art. 7 Das Ursprungsland teilt der Nationalen Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens zur vorherigen Zustimmung die zusätzlichen Erklärungen mit, die für die Ausstellung des Pflanzengesundheitszeugnisses verwendet werden sollen.

§ 1 Fehlen die vorherige Mitteilung und die Zustimmung gemäß dem vorstehenden Absatz dieses Artikels, gelten für das Ursprungsland die Bestimmungen der Artikel 2, 3, 4 und 5, da die Verwendung der alternativen Erklärungen gemäß Artikel 6 nicht möglich ist.

§ 2 Das Ursprungsland informiert über die Änderung des pflanzengesundheitlichen Status der genannten Schadorganismen, wenn sich deren Status in seinem Staatsgebiet ändert.

Art. 8 Die Sendungen unterliegen der Inspektion an der Einlassstelle (pflanzengesundheitliche Untersuchung) sowie der Entnahme von Proben für einen pflanzengesundheitlichen Test in amtlichen oder vom Ministerium für Landwirtschaft und Viehzucht akkreditierten Labors.

§ 1 Die Kosten für die Übersendung der Proben und für den pflanzengesundheitlichen Test gehen zu Lasten des Interessenten.

§ 2 Nach Ermessen des Inspektors kann der Interessent bis zum Abschluss des Untersuchungsverfahrens Verwahrer der restlichen Sendung bleiben.

Art. 9 Wird ein Quarantäneschädling oder ein potenzieller Quarantäneschädling für Brasilien festgestellt, wird die Sendung vernichtet oder zurückgewiesen und die Nationale Pflanzenschutzorganisation (NPPO) des Ursprungslands benachrichtigt, und die Nationale Pflanzenschutzorganisation (NPPO) Brasiliens kann die Einfuhr von Vermehrungsmaterial von Geranien aus diesem Land bis zur Überarbeitung der Schädlingsrisikoanalyse aussetzen.

⁶ Anmerkung des JKI: The consignment is free from *Mycocentrospora acerina*, *Plasmopara obducens*, *Rhodococcus fascians*, Strawberry latent ringspot virus und Tobacco ringspot according to the results of official laboratory analysis No ____.

⁷ Anmerkung des JKI: ...is a quarantine pest / ... are quarantine pests absent from [country of origin].

⁸ Anmerkung des JKI: ... do not occur in [country of origin].

Art. 10 Eine Sendung darf nur eingeführt werden, wenn die Bestimmungen dieser Verordnung eingehalten werden.

Art. 11 Aufgehoben werden 180 (einhundertachtzig) Tage nach Inkrafttreten dieser Verordnung:

- I Verwaltungsvorschrift SDA/MAPA Nr. 28 vom 5. Juni 2006, veröffentlicht im D.O.U.⁹ Nr. 109 Abschnitt 1 Seite 13 vom 8. Juni 2006;
- II Verwaltungsvorschrift SDA/MAPA Nr. 45 vom 18. Juni 2020, veröffentlicht im D.O.U. Nr. 118 Abschnitt 1 Seite 4 vom 23. Juni 2020;
- III Verwaltungsvorschrift SDA/MAPA Nr. 3 vom 30. Januar 2008, veröffentlicht im D.O.U. Nr. 23 Abschnitt 1 Seite 11 vom 1. Februar 2008;
- IV Verwaltungsvorschrift SDA/MAPA Nr. 132 vom 16. April 2021 Artikel 6, veröffentlicht im D.O.U. Nr. 72 Abschnitt 1 Seite 7 vom 19. April 2021;
- V Verordnung SDA/MAPA Nr. 559 vom 5. April 2022, veröffentlicht im D.O.U. Nr. 66 Abschnitt 1 Seite 7 vom 6. April 2022;
- VI Verordnung SDA/MAPA Nr. 1060 vom 8. März 2024, veröffentlicht im D.O.U. Nr. 57 Abschnitt 1 Seite 16 vom 22. März 2024;

Art. 12 Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft.

§ 1 Für Saatgut von *Impatiens walleriana* aus Deutschland, Costa Rica, Dänemark, den Vereinigten Staaten von Amerika, Frankreich, Japan und den Niederlanden wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

§ 2 Für Saatgut von *Impatiens balsamina* aus Deutschland, China, Dänemark, den Vereinigten Staaten von Amerika, Frankreich, den Niederlanden und Tansania wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

§ 3 Für Saatgut von *Impatiens hawkeri* aus den Vereinigten Staaten von Amerika wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

§ 4 Für Jungpflanzen, In-vitro-Jungpflanzen und Stecklinge von *Impatiens* aus Deutschland und den Vereinigten Staaten von Amerika wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

§ 5 Für Jungpflanzen von *Impatiens hawkeri* aus den Niederlanden wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

⁹ Anmerkung des Übersetzers: Amtsblatt Brasiliens

§ 6 Für Jungpflanzen von *Impatiens walleriana* aus Italien wird eine Frist von 180 (einhundertachtzig) Tagen eingeräumt, in der die Nationalen Pflanzenschutzorganisationen (NPPO) der Ursprungsländer ihre Verfahren zur Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen anpassen kann.

§ 7 Während des in den Absätzen 1, 2, 3, 4, 5 und 6 genannten Zeitraums gelten die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung gültigen Anforderungen.¹⁰

CARLOS GOULART

Dieser Inhalt ersetzt nicht den in der zertifizierten Fassung veröffentlichten Inhalt.

¹⁰ Anmerkung des JKI: Die Verwaltungsvorschrift SDA/MAPA Nr. 3 vom 30. Januar 2008 für Saatgut, bewurzelte Jungpflanzen mit oder ohne Blättern, unbewurzelte Stecklinge mit oder ohne Blättern und In-vitro-Jungpflanzen kann bis 02.08.2025 angewendet werden.